

## I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 13/2009 НА СЪВЕТА

от 18 декември 2008 година

**за изменение на Регламент (ЕО) № 1290/2005 относно финансирането на Общата селскостопанска политика и на Регламент (ЕО) № 1234/2007 за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) с цел да се създаде схема за предлагане на плодове в училищата**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 36 и 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент <sup>(1)</sup>,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1182/2007 на Съвета <sup>(2)</sup>, с който се определят специфични правила по отношение на сектора на плодовете и зеленчуците, предвижда широкообхватна реформа на този сектор с цел насърчаване на неговата конкурентоспособност и пазарна ориентация и приваждането му в по-тясно съответствие с останалата част на реформираната Обща селскостопанска политика (ОСП). Една от ключовите цели на реформирания режим е да се предизвика обрат в намаляващата консумация на плодове и зеленчуци.

(2) Желателно е да се вземат мерки срещу ниската консумация на плодове и зеленчуци от децата, като се увеличи трайно делът на плодовете и зеленчуците в хранителния режим на децата на етапа, когато се формират техните хранителни навици. Предоставянето на помощ от Общността по схема за предлагане на плодове в училищата с цел предоставяне на плодове, зеленчуци и бананови продукти на децата в учебните заведения следва да накара младите потребители да ценят плодовете и зеленчуците и по този начин да увеличи бъдещото потре-

бление. В резултат на това схемата за предлагане на плодове в училищата би отговорила на целите на ОСП, включително подпомагането на доходите в селското стопанство, стабилизирането на пазарите и наличието на предлагане както понастоящем, така и в бъдеще.

(3) Съгласно член 35, буква б) от Договора в рамките на Общата селскостопанска политика могат да се предвидят съвместни мерки, като например схема за предлагане на плодове в училищата, за поощряване на потреблението на определени продукти.

(4) Освен това в член 152, параграф 1 от Договора се поставя изискването, че „при разработването и изпълнението на всички политики и дейности на Общността се осигурява високо равнище на закрила на човешкото здраве“. Несъмнените ползи за здравето от схемата за предлагане на плодове в училищата показват, че това са мерки, които следва да бъдат интегрирани в прилагането на ОСП.

(5) Ето защо следва да се предвидят разпоредби за помощ от Общността, за да се съфинансира предоставянето на децата в учебните заведения на някои здравословни продукти от секторите на плодовете и зеленчуците, преработените плодове и зеленчуци и на бананите, както и да се съфинансират някои свързани с това разходи за логистика, разпространение, оборудване, комуникация, наблюдение и оценка.

(6) Схемата на Общността за предлагане на плодове в училищата не следва да засяга никоя национална схема за предлагане на плодове в училищата, която е в съответствие с общностното законодателство, с оглед да се запазят ползите от подобни схеми. Тя следва да зачита многообразието в образователни системи на държавите-членки. Ето защо учебните заведения, които могат да използват схемата за предлагане на плодове в училищата, могат да включват детски градини, други предучилищни заведения, начални и средни училища.

<sup>(1)</sup> Становище от 18 ноември 2008 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

<sup>(2)</sup> ОВ L 273, 17.10.2007 г., стр. 1.

- (7) Държавите-членки, които желаят да участват в схемата за предлагане на плодове в училищата, следва да имат възможност, в допълнение към помощта от Общността, да отпускат национална помощ за предоставянето на здравословни продукти и някои свързани с това разходи. За да бъде схемата ефективна, са необходими съпътстващи мерки по отношение на нейното финансиране. Следователно държавите-членки следва да имат възможност да отпускат национална помощ. Предвид бюджетните ограничения държавите-членки следва да могат да заменят своето финансово участие в схемата за предлагане на плодове в училищата с участие от частния сектор.
- (8) С цел да се гарантира правилното прилагане на схемата за предлагане на плодове в училищата, държавите-членки, които желаят да се възползват от нея, следва да разработят предварително стратегия на национално или регионално равнище.
- (9) Схемата не следва да обхваща нездравословни продукти, като например такива, които имат високо съдържание на мазнини или добавена захар. Ето защо Комисията следва да състави списък на продуктите или съставките, които следва да бъдат изключени от схемата за предлагане на плодове в училищата. С изключение на това не следва излишно да се осъществява намеса в преценката на държавите-членки по отношение на техния избор на продукти. Следователно те следва да имат възможност да правят своя избор на допустими продукти въз основа на обективни критерии, включително сезон, наличност на продуктите или екологични съображения. В това отношение държавите-членки следва да имат възможност да отдават предпочитание на продукти с произход от Общността. С цел яснота при изготвянето на своите стратегии държавите-членки следва да съставят списък на продуктите, които са допустими съгласно тяхната схема.
- (10) В интерес на доброто административно и бюджетно управление участващите в схемата държави-членки следва да кандидатстват ежегодно за помощ от Общността. След подаване на заявления от държавите-членки Комисията следва да вземе решение по окончателните суми в рамките на наличните в бюджета бюджетни кредити.
- (11) Помощта от Общността следва да бъде отпускана на всяка държава-членка по обективни критерии, основани на дела на децата в целевата група от шест- до десетгодишните. Тази възрастова група беше избрана от бюджетни съображения, но също така и защото хранителните навици се формират в ранна възраст. Демографски ограниченият размер на дадена държава-членка не следва да бъде пречка тя да прилага икономически ефективна схема. Ето защо всяка участваща държава-членка следва да получи определена минимална сума помощ от Общността.
- (12) За да се гарантира доброто бюджетно управление, следва да се предвидят фиксирана горна граница на помощта от Общността и максимален размер на съфинансиране, а финансовото участие на Общността в схемата следва да се добави към списъка с мерки, допустими за финансиране по линия на ЕФГЗ, определени с Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика <sup>(1)</sup>.
- (13) Като се имат предвид техните социални, структурни и икономически затруднения, е подходящо да се предвиди по-голям размер на съфинансиране в регионите, отговарящи на критериите по цел „Сближаване“, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета от 11 юли 2006 г. за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд <sup>(2)</sup>, както и в най-отдалечените региони съгласно член 299, параграф 2 от Договора.
- (14) Съществуващите достижения на държавите-членки при въвеждането на национални схеми за предлагане на плодове в училищата следва да бъдат запазени. Ето защо помощта от Общността следва въпреки това да бъде достъпна, ако държава-членка възнамерява да разшири или да подобри ефективността на схема, която вече съществува и която иначе би била допустима за финансиране, при условие че се спазват определени максимални размери на съотношението на помощта от Общността към цялостното национално участие. В този случай държавата-членка следва да посочи в стратегията си как възнамерява да разшири схемата си или да подобри нейната ефективност.
- (15) За да се предвиди време за гладкото прилагане на схемата, тя следва да се прилага от 2009/2010 учебна година. След три години следва да се представи доклад за изпълнението ѝ.
- (16) За да стане схемата по-ефективна, Общността следва да може да финансира мерки за информиране, наблюдение и оценка, насочени към повишаване на обществената осведоменост, както и мерки за изграждане на мрежи във връзка със схемата за предлагане на плодове в училищата и нейните цели. Това не следва да засяга правомощията на Общността да съфинансира в рамките на Регламент (ЕО) № 3/2008 на Съвета <sup>(3)</sup> необходимите съпътстващи мерки за повишаване на осведомеността относно благоприятното здравословно въздействие на консумацията на плодове и зеленчуци.
- (17) Комисията следва да създаде подробни правила за прилагането на схемата за предлагане на плодове в училищата, включително правила за разпределението на помощта между държавите-членки, финансовото и бюджетното управление, националните стратегии, свързаните разходи, съпътстващите мерки и мерките за информиране, наблюдение и оценка, както и мерките за изграждане на мрежи.

<sup>(1)</sup> ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 25.

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕО) № 3/2008 на Съвета от 17 декември 2007 г. относно действията за информиране и насърчване, свързани със селскостопанските продукти на вътрешния пазар и в трети държави (ОВ L 3, 5.1.2008 г., стр. 1).

(18) Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1182/2007 са интегрирани в Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета <sup>(1)</sup> с действие от 1 юли 2008 г. чрез Регламент (ЕО) № 361/2008 на Съвета <sup>(2)</sup>.

(19) Регламенти (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 1234/2007 следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

### Изменение на Регламент (ЕО) № 1290/2005

В член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 се добавя следната буква:

„е) финансовото участие на Общността в схемата за предлагане на плодове в училищата, посочена в член 103жа, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета (\*).

(\*) ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.“

#### Член 2

### Изменение на Регламент (ЕО) № 1234/2007

Регламент (ЕО) № 1234/2007 се изменя, както следва:

1. В част II, дял I, глава IV, раздел IVа:

а) след член 103ж се вмъква следният подраздел:

„Подраздел IIIа

#### Схема за предлагане на плодове в училищата

Член 103жа

#### Помощ за доставка на плодове и зеленчуци, преработени плодове и зеленчуци и бананови продукти на деца

1. При условия, които Комисията трябва да определи, считано от 2009/2010 учебна година нататък помощта от Общността се отпуска за:

а) предоставяне на децата в учебните заведения, в т.ч. детски градини, други предучилищни заведения, начални и средни училища, на продукти от секторите на плодовете и зеленчуците, преработените плодове и зеленчуци и на бананите; и

б) някои свързани с това разходи за логистика и разпространение, оборудване, комуникация, наблюдение и оценка.

2. Държавите-членки, които желаят да участват в схемата, предварително разработват на национално или на регионално равнище стратегия за нейното прилагане, съдържаща по-специално бюджета на тяхната схема, в т.ч. участие на Общността и национално участие, продължителността, целевата група, допустимите продукти и участието на съответните заинтересовани страни. Те предвиждат също така съпътстващите мерки, необходими за гарантиране на ефективността на схемата.

3. При изготвянето на своите стратегии държавите-членки съставят списък на продукти от секторите на плодовете и зеленчуците, преработените плодове и зеленчуци и на бананите, които са допустими съгласно тяхната съответна схема. Този списък обаче не включва продукти, изключени с мярка, приета от Комисията по силата на член 103з, буква е). Те избират продуктите въз основа на обективни критерии, които могат да включват сезон, наличност на продуктите или екологични съображения. В това отношение държавите-членки могат да отдават предпочитание на продукти с произход от Общността.

4. Помощта от Общността, посочена в параграф 1:

а) не превишава 90 милиона евро за една учебна година,

б) не превишава 50 % от разходите за предоставяне и свързаните с това разходи, посочени в параграф 1, или 75 % от тези разходи в регионите, отговарящи на критериите по цел „Сближаване“, в съответствие с член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета от 11 юли 2006 г. за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд (\*), и в най-отдалечените региони съгласно член 299, параграф 2 от Договора,

в) не покрива разходи, различни от тези за предоставяне и свързаните с това разходи, посочени в параграф 1.

5. Помощта от Общността, посочена в параграф 1, се отпуска на всяка държава-членка по обективни критерии, основани на дела на децата на възраст от шест до десет години. Същевременно всяка от участващите в схемата държави-членки получава най-малко 175 000 EUR помощ от Общността. Участващите в схемата държави-членки кандидатстват ежегодно за помощ от Общността въз основа на тяхната стратегия. След подаване на заявления от държавите-членки Комисията взема решение по окончателните суми в рамките на наличните в бюджета бюджетни кредити.

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 121, 7.5.2008 г., стр. 1.

6. Помощта от Общността, посочена в параграф 1, не се използва за заместване на финансиране на съществуващи национални схеми за предлагане на плодове в училищата или други включващи плодове схеми за предлагане на продукти в училищата. Въпреки това ако държава-членка вече е създала схема, която би отговаряла на условията за помощ от Общността съгласно настоящия член, и възнамерява да я разшири или да подобри нейната ефективност, в т.ч. по отношение на целевата група на схемата, нейната продължителност или допустими продукти, помощта от Общността може да бъде отпусната, при условие че се спазват предвидените в параграф 4, буква б) граници на съотношението на помощта от Общността към цялостното национално участие. В този случай държавата-членка посочва в стратегията си как възнамерява да разшири схемата си или да подобри нейната ефективност.

7. Държавите-членки могат в допълнение към помощта от Общността да отпускат национална помощ за предоставянето на продукти и за свързаните с това разходи, посочени в параграф 1. Тези разходи могат да се покриват и с участие на частния сектор. Държавите-членки могат също така да отпускат национална помощ за финансиране на съпътстващите мерки, посочени в параграф 2.

8. Схемата на Общността за предлагане на плодове в училищата не засяга никоя отделна национална схема за предлагане на плодове в училищата, която е в съответствие с общностното законодателство.

9. Съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 Общността може да финансира също така мерки за информиране, наблюдение и оценка, свързани със схемата за предлагане на плодове в училищата, включително за повишаване на обществената осведоменост за нея и свързаните с това мерки за изграждане на мрежи.

(\*) ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 25.“;

б) преди член 103з се вмъква следното заглавие:

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 18 декември 2008 година.

„Подраздел III

### Процедурни разпоредби“

в) в член 103з се добавя следната буква:

„е) разпоредби относно схемата за предлагане на плодове в училищата, посочена в член 103жа, включително списък на продуктите или съставките, които следва да бъдат изключени от схемата за предлагане на плодове в училищата, окончателното разпределение на помощта между държавите-членки, финансовото и бюджетното управление и свързаните с това разходи, стратегиите на държавите-членки, съпътстващите мерки и мерките за информиране, наблюдение и оценка, както и мерките за изграждане на мрежи.“.

2. В член 180 преди думите „член 182“ се вмъкват думите „член 103жа и“.

3. В член 184 се добавя следната точка:

„5. преди 31 август 2012 г. на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на схемата за предлагане на плодове в училищата, предвидена в член 103жа, като се включат при необходимост подходящи предложения. В доклада се разглеждат по-специално въпросите за това, доколко схемата е насърчила въвеждането на добре функциониращи схеми за предлагане на плодове в училищата в държавите-членки, както и нейното въздействие върху подобряването на хранителните навици на децата.“.

Член 3

### Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За Съвета  
Председател  
M. BARNIER